|  |
| --- |
| Roller, (for picture) 卷軸, kiön giöh, (stone roller for gravel) 石碾, záh nien. |
| Romance, 小說, ‘siau söh, 閒書, han sû. |
| Roof, 屋頂, ók ‘ting. |
| Room, 房間, vong kan, 房子, vong ‘tsz, (bed) 卧房, ngú’ vong, (guest) 客堂, k’áh dong, (study) 書房, sú vong. |
| Roost, 雞架, kí ká’. |
| Root, (of trees) 根, kun, (of things) 本, ‘pun, (of a disease) 病根,bing’ kun, (square root) 平方根, bing fong kun, (cube) 立方根, lih fong kun. |
| Root, (to) 立根, lih kun, (root out) 拔脱根, bah t’eh kun. |
|  |
| Rope, 繩, zune , 繩䌇, zung sóh, (boat rope) 纜繩, lan zung. |
| Rosary, (of beads 108 in number) 素珠, sú’ tsû, 念珠, nian’ tsû. |
| Rose, 蔷薇花, ziang mé hwó, (monthly) 月季花, niöh kí hwó. |
| Rot, 朽爛, ‘h’iew lan’, 爛壊, lan’ wá’. |
| Rote, (say lessons by) 背工課, pé’ kúng k’ú’. |
| Rotten, 腐壊, ‘vú wá’, 壊拉者, wá’ ‘lá ‘tsé. |
| Rove, (idly) 閒遊, han yeu, (roving bandits) 流賊, lieu dzuh, (rove through the world) 飄流拉世界, p’iau lieu ‘lá sz’ ká’ long’. |
| Rouge, (red dye for silks) 胭脂, yien tsz. |
| Rough, (in manners) 粗鲁, t’sú ‘lú, (rough copy) 草稿, ‘t’sau ‘kau. |
| Round, 圓, yön. |
| Rouse, 叫醒, kiau’ ‘sing, 警醒, ‘kiung ‘sing, 激發, kih fah, (the spirits) 抖擻精神, ‘teu ‘seu tsing zun. |
| Route, 路, lú’. |
| Routed, 打之敗仗, ‘tang tsz bá’ tsang’ . |
| Row, 行, hong, 排, bá. |
| Row, (to; in a boat) 船上打槳, zén long’ ‘tang ‘tsiang. |
| Royal, (family) 王宗, wong tsúng, (will) 旨意, ‘tsz í’, (law) 王法, wong fah, (built by royal command) 勅建, t’suh kien’. |
|  |
| Rub, 摩, mú, (between the hands) 搓, t’só, (ointment) 抹, meh, (furniture) 揩, k’á. |
| Ruby, 红寳石, húng ‘pau záh. |
| Rudder, 舵, dú’, 梢, sau. |
| Rudely, (treat) 待慢, dé‘ man’ , 待人瞴禮, dé’ niun m ‘lí. |
| Rudiments, 學問個根本, hoh vun’ kú’ kun ‘pun. |
| Rue, 芸香, yün h’iang. |
| Rug, (of cow’s hair) 牛毛毯, nieu mau tan, (of skins)皮毯, bí tan, 皮氈 , bí tsén. |
| Ruin, 敗脱, bá’ t’eh, 滅脱, mih t’eh, 敗壊, bá’ wá’, (a house in ruins) 坍塌個房間, t’an t’ah kú’ vong ‘tsz. |
| Rule, 法度, fah dú, 規矩, kwé ‘kü, 規模 , kwé mú, 模範, mú van’, (rules of school) 學規, hoh hwé, (of an establishment) 規條, kwé diau, (foot-rule) 尺, t’sáh. |
| Rule, (to) 管, ‘kwén, 治理, dzz ‘hí, 主掌, ‘tsû ‘tsang. |
| Ruler, 主, ‘tsû, 王, wong, 主宰, ‘tsû ‘tsé, (supreme) 上帝, zang’ tí’. |
|  |
| Ruminate, (chew cud) 倒嚼 , ‘tau ziáh, (meditate) 思想, sz ‘siang, 追思, tsûe sz. |
| Rumour, 風聲, fúng sung, 風聞, fúng vun, 消息, siau sih. |
| Run, 跑, ‘bau, (run out) 漏, leu’ , (run a race) 跑馬, ‘bau ‘mó. |
| Rush, 蒲, pú, (mats) 蒲席, bú zíh. |
| Rush, (to; against the scaffolding) 撞着架子, zong’ záh ká’ ‘tsz. |
| Rut, (of a cart) 車轍, t’só t’seh. |